Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 90 (1993)
Heft: 5

Rubrik: Chronique des lecteurs

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CHRONIQUE DES LECTEURS

Cette page vous est réservée. Vous avez, je le sais, de l'expérience, des trucs; alors pourquoi ne pas transmettre vos connaissances à vos jeunes collègues?

Quelques pensées dédiées à nos amies les abeilles

Merci à l'abeille qui m'a appris à observer, à découvrir les merveilles de la création.

Les premières fleurs printanières, même les plus cachées, tu les découvres.

Tu sais vivre dans l'abondance, comme dans la disette, tu t'adaptes merveilleusement bien à toutes les situations; te voilà débordante d'activité quand dame Nature est généreuse, par contre nous t'observons vivre à l'économie les jours de famine. Ton calme nous déconcerte quand le voisinage est en paix, mais malheur à l'agresseur lors d'un danger.

Tu es capable de faire mille métiers, te voilà tantôt femme de chambre, nurse, constructeur, bâtisseur, explorateur, pompiste, soldat, commissionnaire, gardienne, régulatrice de chaleur, ventileuse, chimiste, danseuse, interprète. Tu m'as aussi appris la patience, à travailler au rythme de la nature, à être reconnaissant lors d'une année généreuse, à espérer pendant les périodes de vaches maigres, à garder malgré tout la confiance, car tu n'hésites pas à nous réserver parfois d'agréables surprises. Tu nous donnes d'innombrables leçons, plus tu travailles, plus tu es douce et agréable, ton dévouement désintéressé pour la communauté est sans égal, tu vis pour les autres.

Bonjour l'abeille, plus de vingt-cinq ans n'ont pas suffi pour te découvrir complètement, car tu ne finiras jamais de m'étonner.

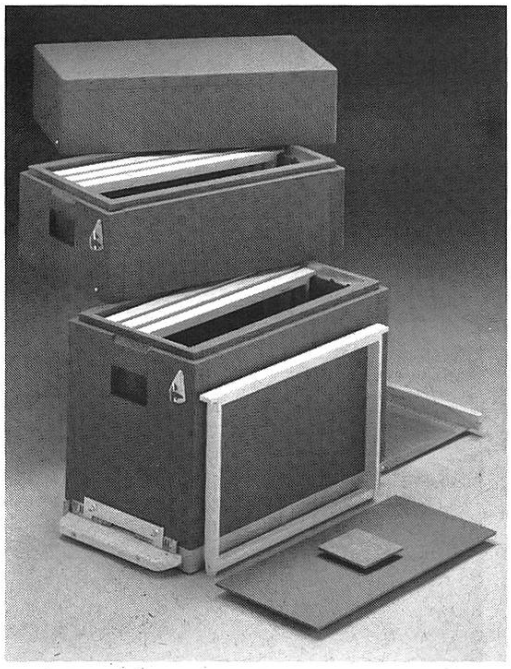
Ton ami
F. Mojom.
Médaille de vermeille 1993

APIBOX Dadant et Langstroth

NOUVEAU chez Bienen-Meier

En polystyrène expansé EPS-High-Tech (résistant aux UV, sans FCKW) avec support de cadre en métal, couvre-fond et fond spécial varroa en bois dur.

- ruche universelle résistant aux intempéries pour **6 cadres de corps (la «bonne à tout faire» du rucher)**
- **tôle perforée** pour le traitement de la varroase, en forme de tiroir dans un cadre en bois
- **entrée de ruche en 3 parties, avec coulisseaux**
- **très légère,** exécution robuste
- possibilité de mettre un magasin de corps à 6 cadres
- **la ruche idéale pour nucléis, ruchette à essaims, etc.**
  Sous l'étuve, étanche à l'eau avec isolation, le nourrissement peut se faire à l'air libre.



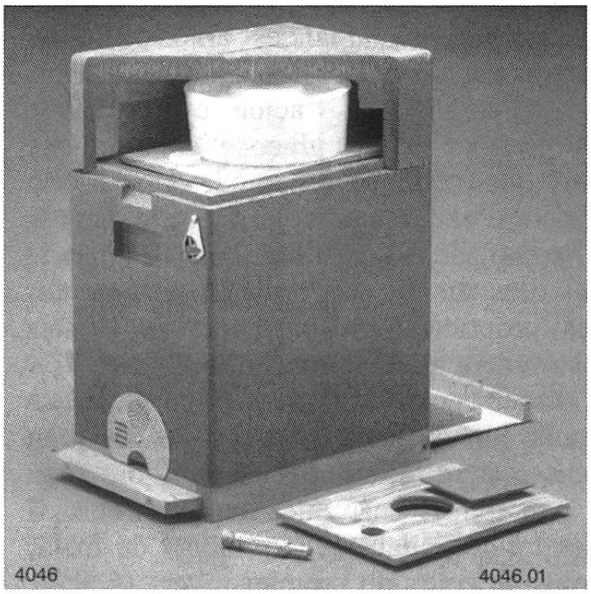
4058 APIBOX Dadant, de couleur brune, sans cadre **Fr. 119.—**

4058.01 Planche de nourrissement, Dadant **Fr. 12.—**
4058.02 Magasin de hausse seul pour 6 cadres Dadant **Fr. 34.—**
4058.03 Magasin de corps seul pour 6 cadres Dadant **Fr. 49.—**

4057 APIBOX Langstroth, de couleur brune, sans cadre **Fr. 119.—**
4057.01 Planche de nourrissement, Langstroth **Fr. 12.—**
4057.03 Magasin de corps seul pour 6 cadres Langstroth **Fr. 44.—**

Les magasins de corps et de hausse (Dadant et Langstroth) peuvent se combiner.

APIBOX pour normes CH – 5 cadres de corps



- Ruche universelle résistant aux intempéries pour **5 cadres de corps suisse** (étanche à l'eau, avec isolation et sans risque de déformation des parois).
- La ruche idéale pour ruchettes de fécondation, nucléis, etc. Sous l'étuve, étanche à l'eau, avec isolation, le nourrissement peut se faire à l'air libre. Couvrir avec une planchette de largeur normale de 21 cm.
- Tôle perforée, pour le traitement de la varroase, en forme de tiroir dans un cadre en bois.
- Légère, env. 3,5 kg, exécution robuste, se prête à la récupération des essaims et au transport, adaptable à chaque rucher. Couleur brune.

4046 APIBOX pour norme CH **98.–**

4046.01 Planche de nourrissement **9.50**

4046.02 NOUVEAU **Ruche-magasin avec deux supports de cadres en alu** pour 5 cadres de hausse 28 mm **27.–**

Fahrbachweg 164 • 5444 Künten
Tel. 056 96 13 33 • Fax 056 96 33 22

BIENEN MEIER KÜNTEN